

## 3. Version de Haute-Cornouaille.

85 M. M.  $\text{♩} = 120$

'Barz en perez Sant Serve, War vordig Me-nie- Bré,

'Zo eur c'ha-bi-ten yaouank o se-veleun ar - me,

'Zo eur c'ha-bi-ten ya-ouank o se-vel eun ar-me; O

me'meus ma mab Silves-trig 'zo o vo-net i - ve.

TRADUCTION. — Dans la paroisse de Saint-Servaïs; tout auprès du Menez-Bré, — Est un jeune capitaine qui lève une armée (*bis*); — J'ai mon fils, Silvestric, qui part aussi.

Chanté par M. le Boulc'h, Scrignac.  
Phono F. Vallée.

## Pontplankoad

(PONTPLANCOAT. — *Gwerziou I*, 382 et 386.)

## 1. Version du Trégor.

86 M. M.  $\text{♩} = 88$

Mar - c'ha - ri - dig, ma merc' hig koant, Komz

ho ti-me- zi am eus c'hoant, Ho ti me- zi da Bonplan-

koad A .ga - van 'zo eun in- tanv mad.

TRADUCTION. — Petite Marguerite, ma gentille fillette, — Je veux vous parler de vous marier, — De vous marier à Pontplankoad, — Qui est, à mon avis, un bon veuf.

Chanté par Marie-Jeanne le Ball, Port-Blanc.